בייטראגע פון אָרגאַניזאַציאָנען פאַר אויסגאַבען פון קאַנפערענץ (בודזשעטס)

צו $1.00:
פעגסמאכערס יוניאָן, קעפּ מאכערס יוניאָן, המזרחים, וואַלינער יאַנג מענס, יאַנג סאָשיאַליסטס, דזשאָנקשאָן נאַצ. ראַד. שולע, לאָדזער בר. אַרבייטער רינג, קעלצער סיק בעג., פעראיין נאַנצ. ראַדיק. שולע, נאַצ. אַרבייטער פערבאַנד, דער־סאַלאַ גוירלס, פּוילישע יאַנג מענס, פרויען פעראיין נאַצ. ראַד. שולע, פיינטערס יוניאָן, ס. ט., קלאָוק־מאכערס יוניאָן.

צו $2.00:
יאַנג מענס היברו, פּועלי ציון, רומענישע סאסייטי, לאק. 14 קלאָוק־מאכערס יוניאָן, גאַרדיאַ ציון, קווין אסתר קאַדעטס, בני ציון.

צו $3.00:
מאַזירער סאסייטי, פאלקס פעראיין, פרייד אָף איזראעל.

צו $5.00:
בנות ציון, טאַראַנטאַ היברו בענעוו.

ציזאַמען $49.00.

סטעמפּס

צו 25 סענט:
הערדן ראַזין, גאַלדסטיק און בראַדי.

צו $1.00:
הערדן האַבערמאַן, שילער פון נאַצ. ראַד. שולע, גינזבורג.

צו $2.00:
גאַרבאַטין, הערצל גירלס, מיס שפּאַראַגער. און סעם לעווין 1.50.

צו $3.00:
אַדאַסקין, הימעלשטיין. און מרס. פרידבערג $1.40

צו $5.00 אין חעכער:
פּוילישע יאַנג מענס $5.00, מרס. פרידבערג $5.00, בנות ציון $5.60 שניטמאַן $7.41, ראַזא שפּאַראַנאַ $10.25, סאַמועל $16.65, דזוואַרקין $50.00.

ציזאַמען $118.72.

קרעדיט פאַר צוריקגעקעהרטע סטעמפּס דורך ה. דזוואַרקין $24.21.

נעט פאַר סטעמפּס 94.51.

קאַלעקשענס דורך דעלענאַטען
פינגעלשטיין $13.95, קופּער $5.00, קופּערבערג $7.07, זיידענבערג $1.75, העסקי און קאַסקי $5.01, באַרטנער $7.05, שוגערמאַן $2.35, נאַטאַנסאָהן 10 סענט, שער און סיפּרין 8.15, מיס עטקין $2.55, פרומקין און זאַרעצקי $5.05, שטריקמאַן $9.35, סוס און בער $15.00, סילווערשטיין $3.65, מרס. קאַמאַרין $13.15, מאַנער דורך גוראַפסקי $8.55, סילווערבערג $10.60, זעלדין $1.35, קאַרנבלום דורך קענען $3.00, נאַסטין $4.40, מיס בער און סילווער $10.00, יוגענד קלוב קאָנפערענץ $49.40, גיראַפסקי $6.60

ציזאַמען: $193.08.

(דער טשעק פון $40.29. קאַלעקטעד אונדר ד. הערצל, ליטעראַרי קלאַב, געהט אריין אין רעפּאָרט פון נייעס טרעזשורער מר. ה. ווינינגער.)

איינאַמע פון מאַסענפערזאַמלונגען
טעקאָל סטריט שוהל $129.87, יוניווערסיטי עזוניו שוהל $178.61, מאַסעי דאַל $627.26.

ציזאַמען: $935.74.

פאָלאַק, יוניווערסיטי עזו. פראַגער, ה. ווייַנבערג, יאַללעס, הילעלסאָן,

צו $1.00:
דינקין, גאַרדאַן, מאַסאַן, בירצאַל, שאַטין, שאַטין, פישמאַן.

צו 50 סענט:
ווילונסקי, דייוויס, מיכאַלאָוסקי.

צו 25 סענט:
וואַדס.

צו $2.00:
טייק, גאַרפינקעל, ראַגעל, גאַלינסקי, ראַבערטס, וואַשזאַלש, גודמאַן, גאָלד.

צו $2.40:
קאַלין, שפּראַגער.

צו $2.50:
פענניס.

צו $3.00:
פּראָפעסאָר גלאַס'ס אָרקעסטער, דר. פאָלאַק.

צו $5.00:
דזוואַרקין בראַדערס, ל. גוראַפסקי, ריבאַקער, דאַמיניאָן קלאוק קאָ., פאָלאַק, יוניווערסיטי עזו., פראַגער, ה. ווייַנבערג, יאַללעס, הילעלסאָן, א. פאַלטער, ס. פאַלטער, שניידערמאַן, פּוללאַן, פיינשטיין, דזשיימס, ($5.05), סעלפאַן, גאַלדסטיק, ראַטסטיין בראַס., סיגעל, ס. לעוויטער, פאַסטערנאַק, ס. ראַבינאָוויטש. יאַנג מענס היברו.

צו $10.00:
הערדיס (טאַבאַקאַניסט), עטפּאַיער קאַלדינג, מ. געלבער, גראַנעט־שטיין, קופּער קעפּ קאָ., ראַטענבערג.

פערשיעדענע:
מאַריסאָן פון א חכונה $14.55, אייזין $11.00, האַבערמאַן פון א תנואים $6.68, לעריק טהעאַטער קאָ. $3.75, בני ציון קאַבאַלאַ אנט. $36.50, ווייַנשטיין $8.05, פרייד אָף איזראעל $50.00, בני ציון קאַבאַלאַ $20.50, קינדער פון מיקאָל סטריט פאַבליק סקוהל $15.75, נאָדר ציון $8.00, עזרת נשים $10.00, קאַרליין גאַמענדע $56.00, בוקאַזעטסקי $39.00, שייערס סאַנדיי סקוהל $25.00, קינדער קלאַב דזשאַנקשען $1.54, אינגאַרישע סאַסייטי $15.00, קראַניק און מענסאָן $20.00.

ציזאַמען דאַניישאַנס $560.02.

גרענד טאָטעל, $1832.35.

אויסגאַבען

פעט. קעש צום סעק.	$10.00.
פרינטינג אין אַדוואַרטיזינג צום „אידישען זשורנאל"	78.55
בוגזיר פרינטינג קאַמפּאַני	22.00
פאַסט סטעמפּס (דורך טשעקס נומער: 6, 7, 11, 15, 19 און 24)	25.44
קאַלעקשאָן ליסט	6.00
טאַראַנטאַ וואַרלד מאַסמיטינג אַדוואַרטייזינג	3.00
דעזיין פאַר מלחמה סטעמפּס	5.00
מאַסעי האַל אויסגאַבען $196.76 (צוריקגעקעהרט פון דוואַרקין $15.00, פון ס. ליוואַי $5.90, סיטי קאָמיטע אַרבייטער רינג $5.00	170.86
פּאַטריאָטישע פרינטינג	6.00
ציזאַמען	$326.85.

מאַסעי האַל איינצאָלהייטען: רענט און קער־טייקער $53.00, באַראַנדעס רייזע און שפּייז קאַסטען $56.70, שלום אש רייזע און שפּייז קאַסטען $39.70, סיינס פיינטען און אַרומטראָגען $9.00, חזן וולאַדאָווסקיס כאָר $3.00, טויפּריטינג צו סים גאַלדסטיק $4.50, פאַסטעדזש סטעמפּס 45$. טעלעגראַפי שע אויסגאַבען $4.51. ציזאַמען $170.86.

געלד געשיקט צו די אַמעריקאַן רעליעף קאָמיטע
" " " " " " $350.00.
" " " " " " 350.00
" " " " " " 500.00
" " " " " " 150.00
בעלגיער עמיגראַנט 10.00
אויבערגעגעבען צום נייעס טרעזשורער הערד וויינבער 145.19
צוגעצאָהלט הערד וויינבערג 31
ציזאַמען $1832.35.

מיט אכטונג,
מ. גאַלדסטיק, פּרעזידענט.
מר. דייוויס, סעקרעטער.

Real Estate
ריזל עסטייט

צו פערענטען א הויז קאָרנער קעד־זינגטאָן און סיינט פעטריק. 11 רומס אַלע קאָנוויניענס. רענט 26$. פרעגען 1 קעמע־ראַן סטריט ד הימעל.
3471—8—30

פאַרוואַמט ניט! 6 רומס מיט סטים היטינג אַלע קאָנוויניענס נייע אויפגעפיקסט. בי־לינסטע רענט. פרעגען 42 וואַלטען סטריט
3468—30—8

פערענטען 268 פאַרלאַמענט סט. סטאָר און זעקס רומס קאָנוויניענס עלעקטריק, גרויסער סטייבעל, פריי 20 דאָלאַר, פרע־גען 255 קינג איסט, טעלעפאָן מיין 3844
3470—8—30

צו פערקויפען פאָרניטשור פון א הויז. 196 אגוסטא עווע.
3463—2—9

קאָלעקטירט דורך א. האָפּפמאַן פון מר. גאָלדשטיין אונד מר. דאַנציגער 126 מאַרק האַם סטריט 1.00$ פיר די מלחמה לייר־רענדע.

פערלאַנגט א פענטס פּרעסער אויף פיינע קאָסטאָם אַרבייט. סטעדי דזשאָב צום ריכטיגען מאַן.
מ. דזשייקאָבס 499 עדלייד סט. וועסט
3465—30—8

אַלע טאַראַנטאַר אידען זענען איינגעלאַ־דען צו קומען יעהן די פאַנינטאַרישע אייַנ־ריכטונג פון די סיטי פּאָוליטרי מאַרקעט.

צו פערענטען א פּלעט פון 4 רומס אַלע קאָנוויניענס, סינק און קיטשען אין 199 פּאָלמערסטאָן עוועניו, בילינג רענט.
3420—8—27

צו פאַרענטען א 6 רומיג הויז 10.00$ א מאָנאַט. נאָכפרעגען 139 סענטער עוועניו,
3434—9—14

בילינג הענט אַן 8 רומס און באַד רום ניי הויז אין לעאָנאַרד עוו. האַרדוואַיר פלאָרס אַלע בעסטע קאָנוויניענס קען געזעהן וועד־רען פאַר 3 סעפּרעט טענאַנטס. פרעגען טעלעפאָן קאָלעדזש 6820
3435—27—8

צו פערענטען א פלאַט, 3 אָדער 4 רומס אַלע קאָנוויניענס, פרעגען 69 דיאַרסי סט.
3444—29—8

צו פערענטען א הויז 9 רומס אַלע קאָנ־וויניענס אין בעלוויו פּלייס בילינג רענט. נאָכפרעגען 66 בראַנסוויק עוו. טעלעפאָן קאָלעדזש 4932.
3445—8—30

א סטאָר מיט 6 רומס צו פערענטען איין איינגעטרייט פּלייס פאַר קלייטינג אונד פרעססינג און גוט פער סעקאָנד הענד קלאָטהינג. 197 קווין וועסט.
3457—8—29

צו פערענטען א פּלעט פון 4 רומס בילינג רענט. פרעגען 30 דאָבערט סטריט אָדער מר. דאָזען אין אָפּיס פון זשורנאל.
3458—9—12

וועגען אַברייזע

איין ביזנעס בילינג צו פערקויפען 150 דאָ־לאַר. טראַגט גרויסען פּראָפיט. קען זיך אי בערגעבען בלויז א פּאָאָר שטונדען א טאָג. באָקס 425.
3436—8—30

צו פערענטען א הויז בילינג רענט אין 62 בעלוויו פּלייס אַלע קאָנוויניענס. נייע דעקאָראַטעד. נאָכפרעגען 97 ווילאָם סט.
3449—9—1

צו פערענטען א פּלעט פון 4 רומס אַלע קאָנ־וויניענס סינק, סעפּרעט געז. נאָכפרעגען 63 יוראָ סט.
3454—8—30

צו פערקויפען איין פאַרם 40 מייל פון טאָראָנטאָ א 12 מייל פון האַמילטאָן 160 אקער מיט סטאָק אונד מאַשינערי אונד קראָפּ. פריי זעקס טויזענד מעהר איינצעלהייטען רינגען קאָלעדזש 4251
3443—27—8

א קלייניג און פּרעסינג סטאָר צו פערקויפען. גוטער לאָקאַלשען. 5.00$ א מאָנאַט גוטע ביזנעס פיר דעם ריכטיגען מאַן. פרעגען 1076 קווין סטריט וועסט.
3422—26—8

צו פערקויפען א בוטשער און פרובס סטאָר פאַר א בילינג פּרייז, אַלע קאָנדישאָנס שרייבט צו זשורנאל באָקס 460 און אין א גוטען געגענד.
3425—2 —,

צו פערקויפען איין גוט איינגעטרייטען רעסטאָראַנט, בילינג. נאָכפרעגען 152 ענ־נעס סטריט.
3423—8—26

צו פערענטען 671 קווין סטריט וועסט נעקסט פון באַטהורסט א סטאָר מיט א וואָהנונג מיט א סטייבעהל און אַלע קאָנוויניענס פאַר 25 דאָלאַר א מאָנאַט. נאָכ־פרעגען וויינבערג אין אידישען זשורנאל אָפּיס.

צו פערקויפען א גוט עטאַבילירטע טייל־רינג ביזנעס מיט אָדער אָהן סטאָק. גוטער געגענד אין וועסט טאָראָנטאָ. פרעגען אין "זשורנאל" באָקס 473.
צ—29—3455

צו פערקויפען

איין איינגעטרייטע שוהרפּיירינג ביזי־נעס מיט מאַשינערי בילינג גאַראַנטירט צו מאַכען א שעהנעס לעבען. אורזאַכע צו פערלאָזען טאָראָנטאָ. פרעגען אין באָקס 50 זשורנאל.
3459—8—29

צו פערענטען א פּלעט פון 3 אָדער 4 רומס. בילינג רענט צו א קליינע פאַמיליע. נאָכפרעגען 199 בראָנזוויק עוו.
3428—8—31

פיינטינג אין פייפערהייַנינג.
מיד פייפערין און פיינטען א רום פאַר $2,00 מיט אונזער איינענעם מאַטעריאַל. האַפּמאַן ענד קאָ. 183 מעקאָל סטריט.
3358—8—30

איך מאַך די בעסטע שייטלען צו 5.00$ מר. רובין 125 מישענאָט סטריט.
3462—9—1

איך וויל אוועק געבען א קינד, א מיידעלע 3 וואָכען אַלט. פרעגען שאַפּירא 106 גרייַנדיש עווענוי.
3442—27—8

גראַדואירטע גוירס, דייטשקע, רי־זאַנייבעלע פּרייזעס, 74 הענרי סטריט.
3403—8—27

פערלאַנגט א מיידיל פיר הויז ארבייט מעג זיין א פּוילישע. פרעגען 500 יוקליד עוו.
3431—26—8

קענוועסערס פערלאַנגט פיר אַמבּרעלאַס ריפּייַרינג. פרעגען 611 קאָלעדזש סט.
3439—27—8

פערלאַנגט איין גוטען בלעכער 144 סיקאָ סטריט.
3395—8—31

פערלאַנגט א גוטע מיידעל אָדער א פרוי פאַר הויז ארבייט. נאָכפרעגען 408 מאַרק העם סטריט.
2437—8 —27

פערלאַנגט א מיידעל אָדער א פרוי פאַר הויז ארבייט. פרעגען 517 פּאָלמערסטאָן עוועניו.
3448—26—8

פערלאַנגט א יונגע מיידעל אין איין דע־טיסט אָפּיס, זאָל קענען רעדען אידיש און ענגליש. פרעגען דר. פּיוניק קאָרט. קווין און ספּעדענא אום 9 אוהר מאָרגענס.
3446—29—8

פערלויערן.

זייט פרייטאָג אוועגד, א שוואַרץ הינטעל. גוטע בעלאָהנונג פאַר'ן צוריק קעהרען אין 388 א בעטהוירסט סטריט.
3453—29—8

פערלאָרען א גאָלדענע וואָטש און טשיין. אין עלזוואַעס סט. אָדער קווין סט. פינ־דער גוט בעלאָהנט. 84 וואָלטין סט.

פערלאַנגט 2 אָדער 3 רומס אויף באַרד פיר א פאַמיליי. 101 באָרדען סטריט.
3424—26—8

די טאַראַנטאַ אינדעפּענדעט בענעוואָלענט סאָסייטי. פערלאַנגט קאַרפּענטערס. צו בילדען א הויז אויף זייער סעמעטערע די פּרייזעס וועלען מוזען זיין אין פערמאַכטע אינוועלאָפּס דער פּלאַן און די איבערגעבע אינגפאַרמיישאָנס זיך צו ווענדען צו דזיי. בוק 279 קווין וועסט.

די קאָמיטע
3451—26—8

חברה בית ישראל אנשי אָסטראָווצי פון 107 טשעסנאָט סטריט האָבען זיך גע־טעקסט יעדער מעמבער צו צאָהלען 10 ס. פול מלחמה קרבנות אַלס רע־וולטאַט פון דעם האָט פּרעזידענט שלומה גרויסמאַן געברענגט אין אָפּיס פון זשור־נאַל 9.70$.

פערלאַנגט א שמש אין איין שוהל. פרעגען 45 סענטער עוו. יעדען זונטאָג אָבענד פון 7 אוהר. מוז האָבען 100$ קעש סעקיוריטי
3433—8—27

בעקאַנטמאַכונג צום וועהרטען פּובליקום!

אַזוי ווי איך בין געווען קראַנק פיר איינינג טעג לא עליכם און עס איז מיר אונמעגליך צו פערלאָזען מיין הויז, און דאָ דורך האָב איך ניט געקענט ערפילען מיין פערשפּרעכונג צו מיינע טייערע פריינדע, און אטענדען זייערע שמחות. איך האָפּפע אז זיי וועלען מיר ענטשולדיגען ווייל פון א קרענק איז קיין מענש ניט פאַר זיבערט אַזוי ווי איך פיהל שוין א דאַנק עטוואָס בעסער דאָס זיי זאָלען מיר פּאַטראָניזיען און דאַפיר וועט זיי ה. נעבען א כתיבה וחתימה טובה.

אייער ערגעבענער פריינד חזן מאַ־נאָוויטש פון מיקאָל סט. שוהל.
233 בעווערלי סט. טעל. 2083.
2430—26—8

קוויטירונג

פון 'אידישען פאָלקס פעראיין".
אויף א חתונה אין 13 דרעפער ביי מר. יצחק קויפמאַן מיטמיסס חנה באָמוועלד זונטאָג 22טען אוגוסט געזאַמעלט דורך מר. מרדכי קראַסקאָפּף און אייזיק לאיעפ סקי 87.5$ דעם נאָמען פון דעם וואָס האָט געקויפט די געלד צו ברענגען צום פעראיין האָבען מיר פערלאָרען

אויף א חתונה אין מיקאָהל סטריט (ווי דער חתן האָט ענטזאָגט אונזער קאָמי־טע) געזאַמעלט צווישען אונזערע מעמ־בערס דורך מיסס איטא פעניחאַל און משה נאָטליעב 1.50$ געברענגט פון א חתונה דורך ליאי זאָהלמאַן 164 אנגעס 1.65$ דער פאָלקס פעראיין ווינשט מזל טוב אַלעמען און דאַנקט די יענינע וואָס גע־דענקען די עלענדע קראַנקע ביי זייערע שמחות ווינשט אַלעמען כת'ו'ח'ט.

יוסף מעזניקער, טשערמאַן.
ה. מ. קירשענבוים, סעקרעטער.

צו פאַרענטען א פּלעט פון 3 אָדער 4 רומס. בילינ רענט צו א קליינע פאַמיליע. נאָכפרעגען 199 בראָנזוויק עוו.
3428—8—31

פיינטינג אין פייפערהייַנינג.
מיד פייפערין און פיינטען א רום פאַר $2,00 מיט אונזער איינענעם מאַטעריאַל. האַפּמאַן ענד קאָ. 183 מעקאָל סטריט.
3358—8—30

איך מאַך די בעסטע שייטלען צו 5.00$ מר. רובין 125 מישענאָט סטריט.
3462—9—1

איך וויל אוועק געבען א קינד, א מיידעלע 3 וואָכען אַלט. פרעגען שאַפּירא 106 גרייַנדיש עווענוי.
3442—27—8

גראַדואירטע גוירס, דייטשקע, רי־זאַנייבעלע פּרייזעס, 74 הענרי סטריט.
3403—8—27

פערלאַנגט א מיידיל פיר הויז ארבייט מעג זיין א פּוילישע. פרעגען 500 יוקליד עוו.
3431—26—8

קענוועסערס פערלאַנגט פיר אַמבּרעלאַס ריפּייַרינג. פרעגען 611 קאָלעדזש סט.
3439—27—8

פערלאַנגט איין גוטען בלעכער 144 סיקאָ סטריט.
3395—8—31

פערלאַנגט א גוטע מיידעל אָדער א פרוי פאַר הויז ארבייט. נאָכפרעגען 408 מאַרק העם סטריט.
2437—8 —27

פערלאַנגט א מיידעל אָדער א פרוי פאַר הויז ארבייט. פרעגען 517 פּאָלמערסטאָן עוועניו.
3448—26—8

פערלאַנגט א יונגע מיידעל אין איין דע־טיסט אָפּיס, זאָל קענען רעדען אידיש און ענגליש. פרעגען דר. פּיוניק קאָרט. קווין און ספּעדענא אום 9 אוהר מאָרגענס.
3446—29—8

פערלויערן.

זייט פרייטאָג אוועגד, א שוואַרץ הינטעל. גוטע בעלאָהנונג פאַר'ן צוריק קעהרען אין 388 א בעטהוירסט סטריט.
3453—29—8

פערלאָרען א גאָלדענע וואָטש און טשיין. אין עלזוואַעס סט. אָדער קווין סט. פינ־דער גוט בעלאָהנט. 84 וואָלטין סט.

פערלאַנגט 2 אָדער 3 רומס אויף באַרד פיר א פאַמיליי. 101 באָרדען סטריט.
3424—26—8

די טאַראַנטאַ אינדעפּענדעט בענעוואָלענט סאָסייטי. פערלאַנגט קאַרפּענטערס. צו בילדען א הויז אויף זייער סעמעטערע די פּרייזעס וועלען מוזען זיין אין פערמאַכטע אינוועלאָפּס דער פּלאַן און די איבערגעבע אינגפאַרמיישאָנס זיך צו ווענדען צו דזיי. בוק 279 קווין וועסט.

די קאָמיטע
3451—26—8

חברה בית ישראל אנשי אָסטראָווצי פון 107 טשעסנאָט סטריט האָבען זיך גע־טעקסט יעדער מעמבער צו צאָהלען 10 ס. פול מלחמה קרבנות אַלס רע־וולטאַט פון דעם האָט פּרעזידענט שלומה גרויסמאַן געברענגט אין אָפּיס פון זשור־נאַל 9.70$.

פערלאַנגט א שמש אין איין שוהל. פרעגען 45 סענטער עוו. יעדען זונטאָג אָבענד פון 7 אוהר. מוז האָבען 100$ קעש סעקיוריטי
3433—8—27

בעקאַנטמאַכונג צום וועהרטען פּובליקום!

אַזוי ווי איך בין געווען קראַנק פיר איינינג טעג לא עליכם און עס איז מיר אונמעגליך צו פערלאָזען מיין הויז, און דאָ דורך האָב איך ניט געקענט ערפילען מיין פערשפּרעכונג צו מיינע טייערע פריינדע, און אטענדען זייערע שמחות. איך האָפּפע אז זיי וועלען מיר ענטשולדיגען ווייל פון א קרענק איז קיין מענש ניט פאַר זיבערט אַזוי ווי איך פיהל שוין א דאַנק עטוואָס בעסער דאָס זיי זאָלען מיר פּאַטראָניזיען און דאַפיר וועט זיי ה. נעבען א כתיבה וחתימה טובה.

אייער ערגעבענער פריינד חזן מאַ־נאָוויטש פון מיקאָל סט. שוהל.
233 בעווערלי סט. טעל. 2083.
2430—26—8

קוויטירונג

פון 'אידישען פאָלקס פעראיין".
אויף א חתונה אין 13 דרעפער ביי מר. יצחק קויפמאַן מיטמיסס חנה באָמוועלד זונטאָג 22טען אוגוסט געזאַמעלט דורך מר. מרדכי קראַסקאָפּף און אייזיק לאיעפ סקי 87.5$ דעם נאָמען פון דעם וואָס האָט געקויפט די געלד צו ברענגען צום פעראיין האָבען מיר פערלאָרען

אויף א חתונה אין מיקאָהל סטריט (ווי דער חתן האָט ענטזאָגט אונזער קאָמי־טע) געזאַמעלט צווישען אונזערע מעמ־בערס דורך מיסס איטא פעניחאַל און משה נאָטליעב 1.50$ געברענגט פון א חתונה דורך ליאי זאָהלמאַן 164 אנגעס 1.65$ דער פאָלקס פעראיין ווינשט מזל טוב אַלעמען און דאַנקט די יענינע וואָס גע־דענקען די עלענדע קראַנקע ביי זייערע שמחות ווינשט אַלעמען כת'ו'ח'ט.

יוסף מעזניקער, טשערמאַן.
ה. מ. קירשענבוים, סעקרעטער.

די שעהנע רבקה

אַ אַרגינעלער און שפּאַנענדער ראָמאַן פון דעם אידישען לעבען אין רוסלאַנד און קענעדע

געשריבען פאַרן "אידישען זשורנאל"

פון ב. באַראַץ

(82־טע פאָרטזעצונג)

ווען איך בין ארויסגעפאָהרען פון דער־היים, האָט גרשון פאָרטגעזעצט, האָט מיר מיין זיידע געזאָגט אז ער האָט אין קענע־דע זיינעם א נאָמענטען קרוב, א געוויסען רב איסער רייכמאַן, און דערפאַר פרעג איך זיך אזוי נאָך אויף זיי.

גרשון האָט זיך ערלויבט צו זאָגען א ליגען אום אויסצוגעפינען וואָס מעהר איינצעלהייטען.

אויב אזוי, האָט מיסטער זינגער גע־זאָגט, איז עפּעס אנדערש, איך וועל אייך זאָגען, איר קען זיך מיט דער פאַמיליע גאַנץ גוט און אויב איהר ווילט קען איך מיט אייך צופאָהרען אהין און אייך מיט זיי בעקענען.

דאָס איז ניט זעהר נייטיג, צו וואָס זאָלט איהר זיך מטרח זיין, האָט גרשון געזאָגט, אויב איך וועל זיך איבערצייר־גען אז דאָס איז זי די טאָכטער פון רעם קרוב וואָס מיין זיידע האָט מיר געזאָגט וועל איך פאָהרען אהין און וועל זיך שוין מיט זיי בעקענען. גרשון האָט מורא געהאַט צו פאָהרען אהין מיט מיסטער זינ־גער ווייל טאָמער זועט זי איהם עט־וואָס א פרעג טהאָן וועט ער ניט וויסען וואָס צו ענטפערען, ער אליין האָט זעהר שטארק געוואָלט זעהען די אויף וועל כער ער האָט געדענקט אז זי איז רבקה'לעס מוטער.

אויב זי איז רב איסער רייכמאַנס טאָכטער! אין דעם דאַרפט איהר גאָר ניט צווייפלען האָט מיסטער זינגער ווייר־טער געזאָגט, ווייל ווי איך האָב אייך שוין געזאָגט האָב איך רב איסערען געקענט ווי זיך אליין, און ער איז דער איינצי־גער רייכסאַמאַן וואָס האָט געוואָהנט דאָ אין טאָראָנטאָ זינט איך געדענק.

גרשון האָט מיסטער זינגערען געפרעגט נאָך איינינג פראַגען און פערבלייבענדיג דאָרטען אין הויז ארום א שטונדע איז ער אוועק.

"יעצט איז זי זיכער מיינע!" האָט גרשון מיט א צופריעדענעם שמייכעל גע־זאָגט צו זיך אליין, ער וועט שוין מעהר אין מיין וועג ניט שטעהן. א ברודער מיט א שוועסטער קענען ניט חתונה האָ־בען. אָבער וואָס וועט זיין אז זי וועט מיר ניט וועלען גלויבען ווען איך וועל דאָס איהר דערצעהלען?

גרשון איז גלייך אוועק אהיים און האָט זיך געמאַכט פערטיג צו דער בע־שטימטער צייט צו בענעגענען רבקה'לען.

זיך פערפוצענדיג ווי א חתן־בחור איז ער מיט עטליכע שטונדען פריהער אוועק צום בעשטימטען פּלאַץ אין קווינס פּאַרק און האָט זיך דאָרט גענומען ארומדרעהען ווען עס איז עטוואָס טונקעל געוואָרען האָט גרשון דערזעהען רבקה'לען אָנקומ־מענדיג. ער איז איהר אנטקעגען גע־גאַנגען.

איהר זענט גאַנץ פינקטליך. האָט גרשון געזאָגט מיט א שמייכעל.

רבקה'לע האָט אויף דעם נעענט־פערט מיט א שאָקעל פון קאָפּ און האָט געקוקט אויף גרשון'ען ווי זי וואָלט גע־וואַרט צו זעהען וואַהין ער וועט זי פיהר־רען.

פערשטעהענדיג וואָס רבקה'לע מיינט האָט גרשון געזאָגט.

לאָמיר זיך נעהן ערגעץ צוזעצען, שטע־הען דאָ אין מיטען וועג קען מען ניט. מיר קענען דאָ נאָך געשטערט ווערען פון יע־מאַנדען.

גרשון האָט גענומען רבקה'לען אונטע־רען האַנד און איז מיט איהר אוועק טיע־פער אין פּאַרק. רבקה'לע האָט ניט פּראָ־טעסטירט געגען דעם וואָס גרשון האָט זי גענומען אונטערען האַנד. זי איז געווען די גאַנצע צייט שטאַרק פערטראַכט און מיט־אויף אלע קנעפּלאַך, טראַעדעם וואָס עס איז געווען גאַנץ היים אין דער שוויים האָט פון איהם גערונען. נאָר ער האָט עס געטהאָן אוים נערוויזיטעט, ווייל קיין אנדער זאַך וואָס צו טהאָן האָט ער ניט געהאַט, און טהאָן האָט ער עטוואָס בע־דאַרפט. ציטערענדיג ווי אין א פיבער האָט גרשון ארויפגעלעגט זיין האַנד אויף רבקה'לעס אקסעל און האָט ארויסגע־רעדט אין א שאַרפער שטימע.

גוט! איך ווייס אייער ענטפער, איהר קענט מיר ניט ליעבען ווייל אַאהר האָט שוין איינעם צו וועמען עס בעלאַנגט אייער האַרץ. איך האָב אויף אייך קיין פאַראיבעל ניט, נעוויס איז יענער גליק־ליכער פאַר מיר. אייערע געפיהלען ווייע־דער קען איך ניט דיקטירען. איך פער־זיכער אייך אז איך בין יעצט דער יעלבער פריינד ווי געווען ווייל אייער גליק שטעהט ביי מיר פיעל העכער פון מיין אייגענעם גליק.

רבקה'לע האָט אויפגעהויבען איהר קאָפּ אז זאָהלט אָנגעקוקט גרשונען מיט איהרע שעהנע גרויסע אויגען וועלכע זיי־נען געווען פערלאָפען מיט טרעהרען, איהר בליק האָט אויסגעדריקט ליעבע און דאַנק־בערקייט.

און יעצט האָט גרשון פאָרטגעזעצט וועל איך זיך האַלטען צו מיין פערשפּרע־כען און וועל פערענדיגען מיין ערצעהלונג אָבער איך וויל אייך וועדער בעטען, איהר זאָלט מיר ניט אונטערבערעכען מיט קיין פראַגען בין איך וועל ענדיגען, און דאַן וועען איך וועל ענדיגען וועל איך אייך ענט־פערען אויף אלע אייערע פראַגען וועלכע איהר וועט וועלען פרעגען, אַלזאָ הערט אויס.

איהר ווייסט דאָך פון דעם לעצ־טען ברייעף וואָס איך האָב אייך געשיקט דאָס איז געווען ווען איך האָב געזעהען אז מיין ליעבע איז אין געפאַהר, איך וויל אָבער וועגען דעם פעל ניט ריידען ווייל דאָס איז שוין א פערפאַלענע זאַך. אָבער פאַר די לעצטע דריי מאָנאַטען האָב איך זיך אָבגעגעבען מעהר איידער פאַר דער גאַנצער צייט פריהער אויסצוגעפינען אויף ערע עלטערען, אָדער עטוואָס טונען. מיין געדאַנק איז געווען דאָס ווען איך וועל געפינען אייערע עלטערען, וואָלטען זיי אויף אייך געקענט אַכטונג געבען איהר זאָלט זעהן ניט אריין פאַלען אין קיין אונגליק. איך האָב אויפגעגעבען אלע מיינע געשיכטען און האָב זיך גענומען זוכען דעם שפּור פון דעם רייכסמאַן וועל־כער האָט פערלאָזען מאָנטרעאַל און איז געקומען קיין טאָראָנטאָ, אָבער אָהן ער־פאָלג. פלוצלונג צופעליגער ווייזע האָב איך אויסגעפונען א שפּור פון איהם.

דער רייכסמאַן וועלכער איז געקומען אין טאָראָנטאָ מיט זיין טאָכטער איז שוין מעהר דאָ אין טאָראָנטאָ ניטאָ. אָבער זיין טאָכטער איז דאָ. זי לעבט דאָ, מיט איהר מאַן און מיט איהרע קינדער. איך וויים זאָגאַר איהר אדרעס.

(פאָרזעטצונג פאָלגט)

א מעמבער מיטינג

אלע מעמבערנס און מעמבערס מוזען קומען זונטאָג פונקט 2 אוהר צום רעגולאַר מיטינג פון "אידישען פאָלקס פעראיין". פול וויכטיגעס צו פערהאַנדלען קומט אין צייט.

ביי אָרדער
יוסף מעזניקער, טשערמאַן.
ה. מ. קירשענבוים, סעקרעטער

א קצור פון די נאָרטה וועסט לאַנד געזעצע.

דער עלטערער פון דער פּאַמיליע אָדער עני־מאַן איבער 18 יאָהר אלט, וועט קענען בעקו־מען א פערמיט אבסטייוולונג פון דאָמיניאָן לאַנד און מאַניטאָבא, סאַסקאַטשעוואַן אָדער אַלבערטאַ.

דער פּאַרשלאַג דאַרף געמאַכט ווערען אין די דאָמיניאָן לענד איידזשענטס אָדער סאַב איידזשענטס פון דומיניאָן לאַנד (נים סאַב אגענט) אויף געוויסע קאָנדיציאָנען.

פּליכטען — 6 מאָנאַטען אויף בעאַרבייטען די לאַנד אין יעדע דריי יאָהר. א הויז בעזי־צער קען וואָהנען 9 מייל ווייט פון זיין פלאַץ אויף א פּאַרם פון נים ווענינער ווי 80 אקער לאַנד. אויף געוויסע קאָנדיציאָנען, א הויז איז נויטווענדיג אין יעדען פאַל סיידען ווען דערוואָהנונג איז אויפין זעלבען פּלאַץ אין געוויסע דיסטריקטען א האָמסטע־דיג פון 40 אקער אין אַנדערע דיסטריקטען קען דער ווערלעכער אויז אין גוטע אומשטענדען קען קריגען א פּערמעל האָמסטעד אַרום זיין פלאַץ פיר דעם פּרייז פון 3 דאָלאַר א אקער.

פּליכטען — 6 מאָנאַטען וואָהנען אויף'ן פלאַץ און יעדע זעקס יאָהר ווען די האָמס־טעד געהט אריין אין קראַפט (שוין אריינ־געגעבען די צייט פון דער ענטרי) 50 אקער אַקסטרא פיר בעאַרבייטען די צייט פיר קול־טיווירען איז אבהענגיג אין קיין אויב אויס־געפינען דאָ דער פּלאַץ איז א זאַמטיגער אָדער א שטיינענדיגער נאָכדעם ווי דעפאַרטע־צו האָמסטעד אויספּעקטאָר.

א פּאַרטנער וועלכער האָט בעאַרבייט זיין פּאַרם און האָט אויך קיין רעזולטאַטען קען נעהמען לאַנד אין וועלכען דיסטריקט ער וויל פאַר 5 דאָלאַר אן אקער.

פּליכטען — מוז זיצען 6 מאָנאַטען און יעדע 3 יאָהר בעאַרבייטען 50 אקער און אויפ־בילדען א הויז אין ווערטה פון $300.

וו. וו. קאַרי.
דעפּיוטי מיניסטער אָף אינמיגראַציאָן.
נ. ב. נים אויטאָריזירטע פּובליקאַ־יעס פון דעם אדווערטייזמענט וועלען נים בעצאָהלט ווערען.
— 37085

עקספּרעסען און שווערע וועגענס.

ווי אויך פּורסט קלעס קערידזשעס פיר חתונות צו רענטען. פּרייזען פון $1.00 כיז $1.75 יערער. ספּעשעל פּרייזעס פיר לויות.

האָלנרייוס ליוועריי 11 נרענרוש עוו.
פאָן קאָלעדזש 4953.